

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 1 2 3 7 7 3 3 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 131 237 733 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 29		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	
総重量 Total gross weight g				To (Addressee) Name & Address Jaehyun Kim Jaehyun Kim 3303, 101-dong, 300 Gwanggyohosugongong-ro (Hadong, Forena Gwanggyo), Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do Postal Code 16514 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000				内容品の原産国 Country of origin Korea	
		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD37.08		TEL 010-2354-7852 FAX 010-2354-7852 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
						番目 Total number of pieces	
社署名 Signature of the sender Posconetworks		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		社員確認用 ☐			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 1 2 3 7 7 3 3 | P *

item number

FN 131 237 733 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		年 (Year) 2021	月 (Month) 09	日 (Date) 29			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address			
				Jaehyun Kim Jaehyun Kim 3303, 101-dong, 300 Gwanggyohosugongong-ro (Hadong, Forena Gwanggyo), Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food						6	USD37.08
No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-2354-7852 FAX 010-2354-7852 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
				日本円換算合計 (円)			
				Total Value 3708 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。							

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 29
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN131237733JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jaehyun Kim Jaehyun Kim 3303, 101-dong, 300 Gwanggyohosugongong-ro (Hadong, Forena Gwanggyo), Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 16514, KOREA TEL 010-2354-7852 FAX 010-2354-7852	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



(item number) EN 131 237 733 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 29		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Jaehyun Kim Jaehyun Kim 3303, 101-dong, 300 Gwanggyohosugongong-ro (Hadong, Forena Gwanggyo), Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		Postal Code 16514			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-2354-7852 FAX 010-2354-7852 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods			内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight 6
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		3708 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			



*E N 1 3 1 2 3 7 3 3 1 P *

お問い合わせ番号(item number): EN 131 237 733 JP

[illegible]

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		お届け先 Jaehyun K'im Jaehyun K'im 3303, 101-dong, 300 Gwanggyosungong-gong-ro (Hadong, Forena Gwanggyo), Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		Postal Code 16514 Country KOREA TEL010-2354-7852 FAX 010-2354-7852		郵便料金 (円) 送料金 (円) 損害要償額 (円)		日本円換算額合計 (円) 3708 受付日付印 Date Stamp		10年保存	
内容品詳細 Health food		HSコード 6		原産国 6		個数 6		正味重量 USD7.08		価格 商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈光品 ☐ その他 ☐ 送込品 ☐ 書籍		日本円換算額合計 (円) 3708 受付日付印 Date Stamp		10年保存	